

生物多样性公约

CBD/WG2020/4/CRP.5

25 June 2022

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

2020年后全球生物多样性框架

不限成员名额工作组

第四次会议

2022年6月21日至26日，内罗毕

议程项目4

2020年后全球生物多样性框架 – 行动目标 14、 16、17、18、19.1、19.2、20、21 和 22*

共同主席提交的建议草案

行动目标 14

确保将生物多样性及其多重价值[充分]纳入各级政府内和政府间以及所有[社会、经济和生产]部门[特别是农业、林业、渔业、水产养殖、金融、旅游、卫生、制造业、基础设施、能源和采矿以及深海采矿]的政策、法规、规划和发展进程、减贫战略、[核算]和战略环境和环境影响评估，[必要时适用保障措施]，[[逐步]使所有[相关]公共和私人活动、[财政]和资金流与本框架的长期目标和行动目标[以及可持续发展目标]保持一致。

行动目标 16

待补

行动目标 17

待补

行动目标 18

[到 2025 年]确定并[消除、]逐步取消[或改革][所有直接和间接]有害生物多样性的[补贴][激励措施][同时考虑到国家的社会经济条件]，[[采取[相称的、]公正、有效和公平的方式]，大幅度和逐步减少这些激励措施[每年至少减少 5000 亿美元]，[[从最有害的补贴开始]，[[特别是渔业和农业补贴][[酌情]将补贴资金转用于自然向好活动]， 在国内和国际][优先考虑土著人民和地方社区的管

* 行动目标 16、17 和 19.1 将列入本会议室文件的增编。

理]], [确保所有激励措施都有利于或无损于生物多样性, 有利的激励措施得到推广], 符合《公约》和其他相关国际义务。

行动目标 19.1

待补

行动目标 19.2

加强能力建设和能力发展, 加强技术获得和转让, 促进创新和科技合作的发展和获得, 包括通过南南合作、南北合作和三边合作, 以满足有效执行框架的需要, 特别是在发展中国家, 促进联合技术开发和联合科研方案, 保护和可持续利用生物多样性, 加强科研和监测能力, 与框架的长期目标和行动目标的雄心相称。

行动目标 20

确保[在相互商定的条件下并在符合国家法律的情况下,][提供和获取土著人民和地方社区的[可得到的最佳][高质量][数据、]信息和知识, 包括传统知识、创新[和]做法[和技术], 并征得他们的[事先知情同意, 或自由事先知情同意, 或批准和参与,][以便指导][促进]决策, 实现有效[和公平]治理和生物多样性的综合和参与式管理, 加强传播、提高认识、教育、监测、研究和知识管理。

行动目标 21

确保土著人民和地方社区在决策中有充分、公平、包容、有效和促进性别平等的代表权和参与权, [有机会诉诸司法和] 获得生物多样性相关信息, 尊重[并承认]他们的文化及其对土地、领地[、和]资源和传统知识的权利, [包括[根据][依照][《联合国土著人民权利宣言》][和国际人权法][根据相关国家法律和国际文书]以及妇女[、女童、儿童和青年以及残疾人][并确保[诉诸司法][和][保护环境人权维护者及其诉诸司法的机会][同时加强所有相关利益攸关方的参与]。

行动目标 22

[行动目标 22: 到 2030 年, 通过将性别平等纳入所有生物多样性目标和目的的主流, 确保妇女和女童[和广大年轻人][和各种性别认同的人][和青年], 包括残疾妇女和女童[公平获取和受益于生物多样性的保护和可持续利用,]以及她们在各级生物多样性政策制定、执行和决策中的知情和有效代表权和参与权。]

备选行动目标 22: 在执行框架中[促进性别平等][确保性别平等], 确保妇女和女童有平等的机会和能力为《公约》的三个目标作贡献[包括承认妇女和女童的平等权利和机会获得土地和自然资源, 以及她们有意义和知情地参与决策][以及在与生物多样性有关的行动、接触、政策和决策的所有层面充分、公平、有意义地参与和发挥领导作用]。